

# **MISSION DE LA RÉGION AMÉRIQUE DE L'AIPLF EN LOUISIANE ET EN HAÏTI**

## **(DU 21 AU 27 MAI 1997)**

### **Contexte**

Les missions de la Région Amérique de l'AIPLF, organisées chaque année, ont pour buts d'élargir le nombre de sections membres, d'intensifier le sentiment d'appartenance des parlementaires à l'AIPLF ou de renforcer sa présence en Amérique.

La mission 1997 a pris son origine lors de la réunion de la Conférence des présidents de section, tenue à Ottawa, le 8 février dernier. Le président délégué de la section du Québec, M. André Boulerice, avait alors proposé l'organisation d'une mission en Haïti afin d'effectuer un suivi des activités de coopération accomplies au cours de la dernière année. Par ailleurs, le chargé de mission Amérique, M. Bernard Richard, faisait part d'une demande de la Louisiane de se rendre à Bâton-Rouge pour susciter la participation du groupe de parlementaires francophones, nouvellement élus, aux activités de l'AIPLF.

C'est ainsi qu'une délégation de la Région Amérique de l'AIPLF s'est déplacée en Louisiane et en Haïti du 21 au 27 mai 1997. Elle se composait du chargé de mission, M. Bernard Richard, accompagné de la secrétaire administrative régionale, Mme Marie-Hélène Bergeron.

### **Louisiane**

De 1973 à 1985, la Louisiane était passablement active au sein de l'AIPLF et participait à la plupart des activités importantes. Elle accueillait d'ailleurs la troisième réunion de l'assemblée régionale à Lafayette, en mai 1974. Ce fut ensuite le déclin progressif de la participation de cette section qui fut peu présente jusqu'en octobre 1992, lorsque le chargé de mission de la Région Amérique, M. Jean Poirier, s'est rendu en Louisiane afin de réactiver la section louisianaise de l'AIPLF.

À la suite de cette mission, la section louisianaise est redevenue active et a notamment accueilli la réunion de la Conférence des présidents de section ainsi que la Xe Session de l'assemblée régionale Amérique, à Lafayette, en septembre 1993.

En janvier 1997, suite aux récentes élections et à l'arrivée d'une nouvelle équipe de parlementaires cadiens et créoles en Louisiane, la section louisianaise de l'AIPLF a demandé au chargé de mission Région Amérique de se rendre en Louisiane rencontrer le président de la Chambre des représentants ainsi que les parlementaires francophones.

**Par cette mission, la Région Amérique poursuivait quatre objectifs :**

- appuyer la participation active de la section louisianaise aux activités de l'AIFLF;
- montrer l'intérêt et la solidarité que la Région Amérique de l'AIFLF porte à la section louisianaise et établir des liens plus étroits avec les parlementaires et les éléments clés de la francophonie louisianaise;
- identifier comment la Région Amérique de l'AIFLF pourrait contribuer à la promotion de la langue et de la culture francophones louisianaises, particulièrement en ce qui a trait à l'éducation en français;
- confirmer et planifier l'accueil de la XVIe Assemblée régionale Amérique en août 1999, dans le cadre de la Francofête louisianaise et du deuxième Congrès mondial acadien.

Accompagné de la directrice du CODOFIL et secrétaire administrative de la section de la Louisiane de l'AIFLF, Mme Earlene Broussard, et de Mme Bergeron, le chargé de mission, M. Bernard Richard, a rencontré tour à tour le président de la Chambre des représentants, M. Hunt Downer, la présidente de la section louisianaise de l'AIFLF, Mme Clara G. Beaudoin, et une dizaine de parlementaires francophones, membres de la section.

**Les discussions ont porté sur :**

- l'actualité parlementaire et politique en Louisiane;
- la participation à la XXIIIe Session de l'AIFLF au Luxembourg en juillet 1997 et à la XIVe Session de l'assemblée régionale à Toronto en septembre 1997;
- la participation à la Conférence parlementaire des Amériques à Québec en septembre 1997;
- la tenue de la XVIe Session de l'assemblée régionale à Lafayette dans le cadre de la Francofête louisianaise et du deuxième Congrès mondial acadien, en août 1999;
- la place de la Louisiane au sein de la Francophonie internationale et sa participation aux Sommets de la Francophonie à Hanoi en 1997 et à Moncton en 1999.

Au-delà du volet parlementaire, le volet éducation a tenu une place importante dans le cadre de la mission. La délégation a rencontré le surintendant de l'Éducation de la Louisiane et président sortant de la section de la Louisiane de l'AIFLF, M. Cecil Picard. Elle a également rencontré le président du *Board of Elementary and Secondary Education* (BESE), M. Keith Johnson, ainsi que le directeur du soutien pédagogique au département de l'Éducation de l'État, M. Perry Waguespack.

Une troisième rencontre s'est tenue avec M. Zachary Richard, artiste bien connu et président de Action cadienne de la Louisiane. Cet organisme, voué à la promotion de la langue française et de la culture cadienne en Louisiane, revendique l'immersion française et l'éducation bilingue pour chaque étudiant qui le désire, ainsi que l'enseignement de l'histoire cadienne dans les écoles publiques des 22 paroisses reconnues officiellement comme l'Acadiana. La visite d'une école d'immersion a d'ailleurs illustré le succès de ce type d'éducation et son importance pour le développement de la francophonie en Louisiane.

Soulignons que la délégation a également participé à la session mensuelle du BESE ainsi qu'à une session du Comité de l'éducation du Sénat, au Capitol.

Sur le plan culturel, le chargé de mission s'est déplacé à Saint-Martinville où il a rencontré le maire, M. Éric Martin, ainsi que la directrice du Monument acadien, Mme Jolene Adam. À la suite des discussions, M. Richard a proposé une entente de coopération dans le domaine généalogique entre le Monument acadien et le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton.

Par ailleurs, la délégation a également rencontré le directeur du Village acadien, M. J. A. Leblanc, et visité ce site qui est jumelé au Village acadien de Caraquet, au Nouveau-Brunswick.

Le séjour de trois jours en Louisiane a été l'occasion de mieux connaître les principaux intervenants de la Francophonie. Les discussions ont permis de dresser un portrait de la situation française en Louisiane, tout spécialement en ce qui a trait aux progrès accomplis dans le domaine de l'enseignement et aux opportunités d'accueil du tourisme francophone international. On y a constaté que les gens nourrissent beaucoup d'espoir et d'optimisme en ce qui a trait à l'avenir de la francophonie et qu'ils font preuve d'un intérêt marqué pour la francophonie nord-américaine et internationale.

La section de la Louisiane de l'AIPLF a par ailleurs confirmé sa participation à la XIVe Session de l'assemblée régionale à Toronto en septembre 1997, à la XXIIIe Session de l'AIPLF au Luxembourg, en juillet 1997, et à la Conférence parlementaire des Amériques à Québec, en septembre 1997. De plus, il a été décidé que la Région Amérique de l'AIPLF prendrait part à la Francofête louisianaise et au Congrès mondial acadien en 1999 et tiendrait les assises de sa XVe Session à Lafayette, dans le cadre de ces deux importants événements.

Pour sa part, le chargé de mission a par ailleurs affirmé que la Louisiane pouvait compter sur le support de la Région Amérique de l'AIPLF pour que continue de s'épanouir, chez elle, la vie en français dans toutes ses dimensions, et, en particulier, dans le dossier des écoles d'immersion.

En conclusion, la mission en Louisiane s'est déroulée dans une ambiance et un décor des plus accueillants et des plus chaleureux. Elle a permis à la Région Amérique de l'AIPLF de manifester concrètement son soutien aux efforts de la Louisiane française en vue de préserver et de promouvoir son identité francophone, cadienne et créole. De plus, les rencontres ont permis de resserrer les liens avec les parlementaires et les militants de la communauté engagés dans la promotion linguistique et culturelle francophone en Louisiane.

## **Haïti**

Avec la tenue des élections législatives et présidentielles en Haïti à l'été 1995, il convenait de susciter la reconstitution d'une section haïtienne de l'AIPLF. En effet, Haïti avait été membre de l'AIPLF dès la création de celle-ci à la fin des années soixante et active jusqu'à la chute du régime Duvalier, en 1986.

La formation d'une Assemblée nationale démocratiquement élue en 1995 a donné l'occasion de reprendre contact avec les nouveaux parlementaires haïtiens et de les inviter à réintégrer l'AIPLF. La présence des parlementaires d'Haïti est en effet jugée essentielle pour assurer une représentativité adéquate de la Francophonie d'Amérique au sein de l'AIPLF.

C'est dans ce contexte qu'en avril 1996, une mission régionale de l'AIPLF s'est rendue en Haïti afin d'exprimer la solidarité des parlementaires de la Francophonie à l'endroit de la démocratisation du pouvoir politique et de susciter la reconstitution d'une section haïtienne de l'AIPLF.

Dirigée par M. Bernard Richard, chargé de mission Amérique, la délégation était également composée de M. André Boulerice, président délégué de la section du Québec, de M. Michel Dupuy, membre du comité directeur de la section canadienne, et de Mme Marie-Hélène Bergeron, secrétaire administrative régionale.

À la suite de la mission d'avril 1996, les présidents des deux Chambres de l'Assemblée nationale haïtienne ont reconstitué la section haïtienne de l'AIPLF. De plus, une délégation de la section haïtienne a participé à la XIIIe Session de l'assemblée régionale Amérique à l'Île-du-Prince-Édouard, en août 1996, se déplaçant ensuite au Nouveau-Brunswick, à Québec et à Ottawa, afin de rencontrer les parlementaires et de visiter les parlements.

La mission avait également comme objectif d'identifier les besoins en matière parlementaire en vue de la mise sur pied de projets d'aide bilatéraux entre les assemblées du Canada et du Québec et l'Assemblée nationale d'Haïti. Ces derniers furent transmis aux parlements canadiens et québécois qui y donnèrent suite par le biais de diverses activités de coopération effectuées au cours de la dernière année.

Lors de la Conférence des présidents de section à Ottawa, en février 1997, il a été convenu d'effectuer une mission de suivi en Haïti dans le but de dresser un bilan des activités de coopération parlementaire conduites durant la dernière année et d'étudier les perspectives futures de collaboration pour la mise sur pied d'institutions législatives efficaces.

Durant la première des deux journées à Port-au-Prince, M. Bernard Richard a eu plusieurs entretiens, notamment avec l'ambassadeur du Canada, M. Christopher Poole, M. Marcel Pelletier, directeur du projet d'appui à la démocratisation de ARD (Associates in Rural Development), M. Paul St-Hilaire, recteur de l'Université Quisqueya, un groupe de gens d'affaires haïtiens et les représentants du ministre des Finances et de l'Économie.

Durant la deuxième journée, la délégation, accompagnée de M. Philippe Beaulne, conseiller à l'ambassade canadienne, s'est déplacée au Parlement pour une rencontre avec le président du Sénat et président de la section haïtienne de l'AIFPL, M. Edgard Leblanc, Fils, le président de la Chambre des députés, M. Kely C. Bastien, M. Jean Délouis Félix, député de Jacmel, M. Saint-Juste Momprévil, député et président de la Commission économie et finance, et leur personnel politique.

La rencontre a porté principalement sur l'actualité parlementaire et politique en Haïti, et surtout sur les problèmes reliés au coût de la vie et leurs impacts sur la démocratie. On a aussi fait le bilan des diverses activités de coopération bilatérales entre le Parlement du Québec et le Parlement d'Haïti en matière de formation des parlementaires et du personnel administratif durant la dernière année. Le colloque sur l'action parlementaire en démocratie organisé par la section canadienne de l'AIFPL en avril 1997 a fait l'objet de discussions, de même que les nouvelles initiatives de coopération possibles.

C'est ainsi que M. Richard a proposé aux présidents de Chambre que la délégation haïtienne fasse l'objet d'un programme de rencontres avec des parlementaires canadiens autour de thèmes spécifiques, et d'un programme de visites de certaines assemblées législatives. Ces rencontres et visites se tiendraient aux Parlements de l'Ontario, du Canada, du Québec et du Nouveau-Brunswick, en septembre 1997.

M. Edgard Leblanc a, quant à lui, exprimé le besoin pressant de son Parlement pour le programme de coopération PARDOC en soulignant qu'Haïti possédait maintenant l'infrastructure requise pour être récipiendaire de ce programme de l'AIFPL. M. Bernard Richard s'est engagé à intercéder auprès de la Commission des affaires parlementaires de l'AIFPL, en faveur de la section haïtienne.

Les autres sujets de discussion ont porté sur la participation d'Haïti à la XXIIIe Session de l'AIFPL au Luxembourg, en juillet 1997, et à la XIVE Session de l'assemblée régionale à Toronto, en septembre 1997.

Par la suite, M. Bernard Richard a pris part à une rencontre avec les médias haïtiens et il a représenté le Canada lors de la cérémonie officielle de signature du protocole d'entente Canada-Haïti, sur l'établissement du serveur AFRINET, en présence de M. Fritz Longchamp, ministre des Affaires étrangères, de M. Jacques Dorceans, ministre des Travaux publics, des Transports et des Communications et d'une cinquantaine d'invités, de fonctionnaires et de journalistes.

Tout au cours du séjour en Haïti, les échanges se sont déroulés dans une atmosphère d'amitié et de respect réciproque et la mission a permis de rappeler l'importance primordiale que les parlementaires francophones d'Amérique attachent au renforcement des institutions parlementaires en Haïti.

**Marie-Hélène Bergeron**  
**Secrétariat de la Région Amérique de l'AIFLF**